

SAVET ZA ŠTAMPU

Komisija za žalbe Saveta za štampu
ul. Francuska br. 5/7
11000 Beograd

Žalba privrednog društva „SOLE AZUR“, d.o.o., Beograd (Rakovica)

Punomoćnik privrednog društva „Sole Azur“, d.o.o., Beograd (Rakovica), ul. Borska 47/2, MB: 20332336, po urednom punomoćju koje dostavlja u prilogu, u skladu sa čl. 2., uslovima i rokom iz čl. 3. Poslovnika o radu komisije za žalbe, podnosi žalbu protiv medija „NEZAVISNE DNEVNE NOVINE SRPSKI TELEGRAF“, registarski broj: NV000830, čiji je izdavač privredno društvo „MEDIJSKA MREŽA“, d.o.o., Beograd (Stari grad), MB: 21167312, ul. Trg Nikole Pašića br. 7., na način kako sledi:

Medij „NEZAVISNE DNEVNE NOVINE SRPSKI TELEGRAF“ (u daljem tekstu: „Srpski telegraf“), objavio je u štampanom izdanju, dva članka dovodeći ih u vezu sa „Sole Azur“, d.o.o., Beograd (u daljem tekstu: „Sole Azur“) čiji su sadržaji povod za podnošenje ove žalbe, a u kojima je grubo prekršio niz pozitivnih propisa Republike Srbije, kao i Kodeks etike novinara Srbije.

Predmetne članci u pitanju su:

- Članak od dana 17.05.2016 godine, izdanje br. 46, rubrika VESTI, strana broj 7, nadnaslov članka: „NA KOJI NAČIN SRPSKE TURISTIČKE AGENCIJE VARAJU SVOJE KLIJENTE“, naslov članka: „Lažnim slikama hotela navlače turiste na Grčku“ (u daljem tekstu: „članak br. 1“) i
- Članak od dana 19.05.2016. godine, izdanje br. 48, rubrika VESTI, strana broj 8, nadnaslov članka: „DIREKTOR JUTE OSUĐUJE POSTUPAK TURISTIČKE AGENCIJE SOLE AZUR“, naslov članka: „Sramota kako varaju turiste“ (u daljem tekstu: „članak br. 2“).

Naime, predmetnim člancima a naročito naslovima i podnaslovima koje je Srpski telegraf opredelio na krajnje senzacionalistički način, povredio je poslovni ugled Sole Azur i grubo prekršio odredbe Kodeksa etike novinara Srbije i to: odeljak I tačka 1., 2., 4. i 5., odeljak IV tačka 1., 2. i 3., odeljak V tačka 1. i 3., odeljak VI tačka 3. i 8., odeljak VIII tačka 1. i odeljak IX tačka 1. i 3..



U članku br.1 Srpski telegraf nije objektivno, potpuno i istinito prikazao činjenice koje su mu bile na raspolaganju, niti je iste koristio u cilju izveštavanja, već suprotno tome iste zloupotrebio i doveo u kontekst senzacionalističkih naslova koje je objavio. Kako navodi u svom članku br.1: „Na fotografijama hotela „Vila Asarti“ koje je turistička agencija „Sole Azur“, zimus postavila na svoj sajt prikazan je luksuzni hotelski kompleks, dok je na realnoj slici on zapravo daleko ispod proseka i nimalo „morski““.

Dokaz: – objava Srpskog telegrafa od 17.05.2016. godine – članak br. 1

Dakle, Srpski telegraf je prema svojoj volji interpretirao sadržaj objave sa internet sajta Sole Azur, navodeći da je isti objavio fotografije hotela koji ima u ponudi, da je u pitanju luksuzan hotelski kompleks, odnosno da je kao takav prikazan na internet stranici Sole Azur, kao i da hotel nije ni malo „morski“ i da je na realnoj slici daleko ispod proseka. Na ovakav način, Srpski telegraf je neobjektivno sagledao stanje stvari, neistinito preneo sadržaj objave sa internet strane Sole Azur u vezi sa turističkim aranžmanom Grčka, Leptokarija – Vila Astarti, jer Sole Azur ni u jednom delu svoje objave na internet strane nije naveo da je u pitanju hotel, luksuzni hotelski kompleks, niti je objekat okarakterisao kao morski. Takođe, Srpski telegraf u članku br. 1 navodi svoju ocenu da je objekat „ispod proseka“, čime iznosi nepotkrepljen i krajnje subjektivan stav, čime nastavlja sa nagađanjima, koristeći se sve vreme kolokvijalnim jezikom.

Dokaz: – opis Vile Astarti koji se nalazi na adresi: <http://www.soleazur.rs/vila/astarti-apartmani/>

Srpskom telegrafu je u konkretnom slučaju i te kako bilo poznato da Sole Azur nije naveo na svojoj internet strani da je u pitanju luksuzni hotelski kompleks, da nije naveo da je u pitanju objekat tipa morski, jer ovakav tip ne postoji prema pozitivnim propisima, niti je svojstveno u turističkoj branši da se bilo koji od objekata za smeštaj okarakterise kao morski.

Dalje je Srpski telegraf preuzeo sadržaj sa internet strane Sole Azur bez prethodne dozvole istog, i pri tom na perfidan način isti plagirao kako bi pokušao da potkrepi iznete neistine u članku broj 1, tako što je u predmetnom članku objavio ukupno dve fotografije i to: 1.) prva objavljena fotografija koja se u članku broj 1 nalazi sa leve strane i uz koju se navodi „Prevara – okačili slike projekta“, a koja odgovara fotografiji sa internet prezentacije Sole Azur i to prva u nizu sa leve strane i 2.) druga objavljena fotografija koja se u članku broj 1 nalazi sa desne strane i uz koju se navodi „Pravo stanje – ni bazena ni parkića“ a koja zapravo predstavlja obrađenu fotografiju sa internet strane Sole Azur i to deseta po redu u drugom redu kada se broji sa leva na desno.

Dokaz: – fotografije sa internet strane Sole Azur ovde navedene kao 1.) i 2.)

1.) <http://www.soleazur.rs/vila/astarti-apartmani/>

2.) <http://www.soleazur.rs/vila/astarti-apartmani/>



Srpski telegraf je digitalno preradio fotografiju broj 2.) i istu prikazao prema svojim potrebama, tj. objavio središnji deo fotografije, uklonio (isekao) levi deo fotografije na kojoj se nalazi oznaka u vidu vodenog žiga Sole Azur, prikazavši delimičnu površinu bazena koji se nalazi ispred objekta uz navođenje da isti ne postoji, te izmenio svetlinu iste kako bi pokušao da potkrepi svoju tvrdnju da bazen ne postoji.

Nedvosmisleno se može konstatovati da je na ovakav način Srpski telegraf prekršio odredbe Kodeksa etike novinara Srbije i to u delu koji se odnosi na odeljak I tačka 1., 2., 4. i 5., odeljak IV tačka 1. i 2., odeljak V tačka 1. i 3., odeljak VIII tačka 1. i odeljak IX tačka 1. i 3..

Dalje je Srpski telegraf u članku br. 1 naveo izjavu Dragan M. (45) u kojoj dotični izjavljuje: „Ovo mi se sad uopšte ne dopada, izgleda potpuno drugačije nego na projektu, daleko od toga da je luksuzno. Tražiću da mi vrate novac“.

Na izneti način, Srpski telegraf je lažno prikazao prethotno navedenog kao izvor čiju izjavu citira, dovodeći je u kontekst sa Sole Azur, iako putnik navedene starosne dobi, pod navedenim imenom sa prezimenom koje počinje na slovo M. nikada nije ugovorio sa Sole Azur turistički aranžman za navedenu destinaciju i smeštajni objekat o kojem je reč u članku br. 1.

Zakonom o obligacionim odnosima i to u članom 865. predviđena je obaveza čuvanja tajne na teret organizatora putovanja: „Obaveštenja koja dobije o putniku, njegovom prtljagu i njegovim kretanjima, organizator može saopštavati trećim licima samo sa odobrenjem putnika ili na zahtev nadležnog organa“.

Citiranu odredbu Zakona o obligacionim odnosima navodimo iz razloga jer Sole Azur nije u mogućnosti da vam dostavi spisak putnika, čime bi nesumljivo potkrepio tvrdnju da ne postoji putnik u njihovoj organizaciji kojeg Srpski telegraf navodi u svom članku br.1 i dovodi u vezu sa predmetnom objavom.

U želji da ne umanju značaj iznetih tvrdnji, Sole Azur dostavlja pisanu izjavu svog zakonskog zastupnika, u kojoj pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću izjavljuje da u organizaciji Sole Azur ne postoji putnik pod imenom i prezimenom Dragan M. (45), odnosno da se do današnjeg dana navedena osoba nikada nije obratila, niti istakla bilo koju vrstu zahteva prema Sole Azur.

Dokaz: – Izjava zakonskog zastupnika Sole Azur

Takođe, ovim putem koristimo priliku i ujedno pozivamo Srpski telegraf, da u svom odgovoru na žalbu, dostavi Ugovor o putovanju između Dragan M. (45) i Sole Azur, ili bilo koji drugi dokument koji je dotičnom izdat od strane Sole Azur u svrhu putovanja a u vezi sa turističkim aranžmanom o kojem Srpski telegraf izveštava a kojim se dokazuje verodostojnost izvora koga je citirao.



Na prethodno izneti način Srpski telegraf je bez ikakvog povoda neistinito prikazao svoj izvor, isti bespredmetno doveo u vezu sa Sole Azur i to sve u cilju potkrepljivanja neistinitih tvrdnji koje je izneo u svom članku, te je na ovakav način postupio suprotno Kodeksu etike novinara Srbije, povredivši odredbe odeljka I tačka 1., odeljka V tačka 3., odeljka VI tačka 3. i 8., dok je na posredan način, protivpravnom radnjom podstakao ostale putnike u organizaciji Sole Azur da otkazu svoje aranžmane i na takav način povredio ugled Sole Azur, pričinivši mu svojom objavom štetu, što će biti predmet posebnog postupka.

Dalje je Srpski telegraf u članku br. 2., neistinito prikazao izjavu direktora PU "YUTA", dovodeći istu u kontekst sa Sole Azur, te je na račun neistinitog prikazivanja stanja stvari objavio navedeni članak i to pod krajnje neprimerenim nadnaslovom koji glasi: „DIREKTOR JUTE OSUĐUJE POSTUPAK TURISTIČKE AGENCIJE „SOLE AZUR““ i naslovom: „Sramota kako varaju putnike“.

Dokaz: – dopis direktora PU "YUTA", Beograd upućen Srpskom telegrafu

Na prethodno izneti način Srpski telegraf je postupio suprotno Kodeksu etike novinara Srbije, čime je povredio odredbe odeljka I tačka 1. i 2., odeljka IV tačka 1., 2. i 3., V tačka 1. i 3., odeljka VI tačka 3. i 8. i odeljak VIII tačka 1..

Takođe, u objavi koja se odnosi na članak br. 2, Srpski Telegraf je bez predhodnog odobrenja po drugi put iskoristio fotografiju preuzetu sa internet stranice Sole Azur (prethodno navedena kao fotografija br. 1.), istu dodatno digitalno prilagodio svojim potrebama i tako izmenjenu objavio.

U navedenim objavama Srpski telegraf je istakao u nadnaslovima i naslovima članka br. 1 i br. 2, da je reč o prevari turističke agencije, radnju prevare okarakterisao kao svršen čin, preneo izmišljenu osudu od strane direktora PU „YUTA“, te je na takav način bezskrupulozno i bez ikakvog pravnog utemeljenja proglasio krivim Sole Azur, čime je povredio Kodeks etike novinara Srbije odeljak IV tačka 3.

U skladu sa svim navdenim, smatramo da je Srpski telegraf iz njima znanih razloga svu prikupljenu građu u vezi članaka br. 1 i 2 interpretirao na krajnje neprimeren način, koristeći se terminologijom koja se kosi sa etičkim standardom novinara i upotrebljavajući neprimerene pojmove i termine o situaciji o kojoj izveštava, neobjektivno sagledanim stanjem stvari izvodio zaključke koji su pogrešni i u najmanju ruku zlonamerni, izneo krajnje neumesan stav da je reč o prevari, prekršio autorska prava u vezi objavljenih fotografija, neistinito prikazao izjavu direktora PU "YUTA", lažno naveo izvor-putnika koji nije ugovorio aranžman u vezi predmeta objave sa Sole Azur, niti je u bilo kom trenutku pokazao makar prosečnu pažnju pri obavljanju svoje profesije, dok o profesionalnoj pažnji nema ni govora.

Stava smo da je na ovakav način Srpski telegraf grubo prekršio Kodeks etike novinara Srbije, te predlažemo da donesete sledeću:



ODLUKU

1. Izriče se javna opomena „NEZAVISNE DNEVNE NOVINE SRPSKI TELEGRAF“ jer je prekršio Kodeks novinara Srbije i to odeljak I Istinitost izveštavanja – tačka 1., 2., 4. i 5., odeljak IV Odgovornost novinara – tačka 1. i 2., odeljak V Novinarska pažnja – tačka 1. i 3., odeljak VI Odnos prema izvorima informisanja – tačka 3. i 8., odeljak VIII Korišćenje časnih sredstava – tačka 1. i odeljak IX Poštovanje autorstva – tačka 1. i 3..
2. Nalaže se „NEZAVISNE DNEVNE NOVINE SRPSKI TELEGRAF“ da objavi Odluku Komisije u svom štampanom izdanju, u roku od 5 dana, od dana donošenja odluke.

U Beogradu, 26.05.2016. godine



Za „Sole Azur“, d.o.o., Beograd


Boris Mitić, dipl. pravnik

